

CHOBİ SENSEİ

Hikaru Ogawa the creator of the cartoon series 'CHOBİ SENSEİ', pictured with Chobi at the Japan Sea, near Chobi's home town.

小川光先生（連載漫画 CHOBİ SENSEİ の作者）と
 チョビ——生まれ故郷近くの日本海で。



連載一年以上になります。 この辺で自己紹介しましょう。	ぼくは実在します。 前号の表紙を見て ください。写真い ちばん左がぼくです。	色はほんとに薄茶なだけ だ、作者がサボってんです。 ごめん！	よくできた人間のような というので、「先生」 と呼ばれます。 実はヒョーキン だっけして...
Chobi Sensei has been running over a year now so it's high time I introduced myself.	I do actually exist. I'm on the left of the photo on the front of Newsletter 18.	My coat is light brown but the cartoonist always neglects this. "Sorry!"	My title "sensei" (teacher) should indicate respectability - actually I'm a bit of a rogue. But I'm always kind to those weaker than me, and I never give into bullies.

こんなぼくも、ゴミ箱をあさっているところを保護されたのです。	私の主張 みなさん、雑種も純種血統も 生命に変わりはありません！ みんな、 動物愛護を！	ぼくはこれからも、ペットと人間の橋渡し役をつづけていきます。そこで、ブリッジ！ チョビ、そのブリッジじゃないでしょ。	もっと多くの人たちに、ぼくたちアークの活動を知ってもらいたいと思います。真の動物愛護のためにご協力お願いいたします！ 震保 動物施設
Even I was rescued from a rubbish tip.	so everyone should be equal in my eyes.	I see my role as a bridge between humans and animals. "Chobi, STOP IT."	I want as many people as possible to know what we are doing here at ARK and to help us help all animals.



Be nice to our guests Chobi

Dogs know best about dogs!